## <u>d</u>arsan har <u>d</u>ay<u>kh</u>a<u>n</u> kai <u>t</u>aa-ee

rwgusthl AstpdlAw mhl w 4 Gru2 (757-10)	raag soohee asatpa <u>d</u> ee-aa mehlaa 4 <u>gh</u> ar 2	Raag Soohee, Ashtapadees, Fourth Mehl, Second House:
kel Awix iml wvYmyrw plkqmu ipAwrw hauiqsupih Awpuvycwel ]1]	ko-ee aa <u>n</u> milaavai mayraa paree <u>t</u> am pi-aaraa ha-o <u>t</u> is peh aap vaychaa-ee.   1	If only someone would come, and lead me to meet my Darling Beloved; I would sell myself to him.   1
drsnuhir dKx kYqwel]	darsan har daykhan kai taa-ee.	I long for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.
ik®w krih qw siqgurumy ih hir hir nwmuiDAwel ]1] rhwau]	kirpaa karahi <u>t</u> aa sa <u>t</u> gur mayleh har har naam <u>Dh</u> i-aa-ee.   1   rahaa-o.	When the Lord shows Mercy unto me, then I meet the True Guru; I meditate on the Name of the Lord, Har, Har.   1  Pause
jysıKıdjh q qwlih ArwDl diK Bl qwYiDAwel ]2]	jay su <u>kh d</u> eh <u>t</u> a <u>tujh</u> eh araa <u>Dh</u> ee <u>dukh bh</u> ee <u>tujh</u> ai <u>Dh</u> i-aa-ee.   2	If You will bless me with happiness, then I will worship and adore You. Even in pain, I will meditate on You.   2
jyBK dýh q ieq hl rwj w dK ivic sK mnwel ]3]	jay <u>bhukh</u> <u>d</u> eh <u>t</u> a i <u>t</u> hee raajaa <u>dukh</u> vich soo <u>kh</u> manaa-ee.   3	Even if You give me hunger, I will still feel satisfied; I am joyful, even in the midst of sorrow.   3
qnumnukwit kwit sBuArplivic Agnl Awpujlwel]4]	tan man kaat kaat sa <u>bh</u> arpee vich agnee aap jalaa-ee.   4	I would cut my mind and body apart into pieces, and offer them all to You; I would burn myself in fire.   4
pKw Pyrl pwxl Fww jodyvih so Kwel ]5]	pa <u>kh</u> aa fayree paa <u>n</u> ee <u>dh</u> ovaa jo <u>d</u> ayveh so <u>kh</u> aa-ee.   5	I wave the fan over You, and carry water for You; whatever You give me, I take.   5
nwnkugrlbuFih pieAw duAwrY hir myl IhuvifAwel]6]	naanak gareeb <u>dh</u> eh pa-i-aa <u>d</u> u- aarai har mayl laihu vadi-aa-ee.   6	Poor Nanak has fallen at the Lord's Door; please, O Lord, unite me with Yourself, by Your Glorious Greatness.   6
AKI kwiF Drl crxw qil sB Drql iPir mq pwel ]7]	a <u>kh</u> ee kaa <u>dh Dh</u> aree char <u>n</u> aa <u>t</u> al sa <u>bh Dh</u> ar <u>t</u> ee fir ma <u>t</u> paa-ee.   7	Taking out my eyes, I place them at Your Feet; after travelling over the entire earth, I have come to understand this.   7
jypwis bhwl ih qw qwlih ArwDl jymwir kFih Bl iDAwel]8]	jay paas bahaaleh <u>t</u> aa <u>tujh</u> eh araa <u>Dh</u> ee jay maar ka <u>dh</u> eh <u>bh</u> ee <u>Dh</u> i-aa-ee.   8	If You seat me near You, then I worship and adore You. Even if You beat me and drive me out, I will still meditate on You.   8
jylkuslwhyqwqyrlawpmwjyinWdY qCifnjwel]9]	jay lok salaahay <u>t</u> aa <u>t</u> ayree upmaa jay nin <u>d</u> ai <u>t</u> a <u>chh</u> od na jaa-ee.   9	If people praise me, the praise is Yours. Even if they slander me, I will not leave You.   9

jyqıDuvil rhYqw kelikhuAwKau qDuivsirAYmirjwel]10]	jay tu <u>Dh</u> val rahai taa ko-ee kihu aa <u>kh</u> a-o tu <u>Dh</u> visri-ai mar jaa-ee.   10	If You are on my side, then anyone can say anything. But if I were to forget You, then I would die.   10
vwir vwir jwel gur albir pYpYrl skh mnwel ]11]	vaar vaar jaa-ee gur oopar pai pairee sant manaa-ee.   11	I am a sacrifice, a sacrifice to my Guru; falling at His Feet, I surrender to the Saintly Guru.   11
nwnkuivcwrw BieAw idvwnw hir qaudrsn kYqwel ]12]	naanak vichaaraa <u>bh</u> a-i-aa <u>d</u> ivaanaa har <u>t</u> a-o <u>d</u> arsan kai <u>t</u> aa- ee.   12	Poor Nanak has gone insane, longing for the Blessed Vision of the Lord's Darshan.   12
JKVuJwgl mlhuvrsľBl grudKx jwel ]13]	jhakharh jhaagee meehu varsai bhee gur daykhan jaa-ee.   13	Even in violent storms and torrential rain, I go out to catch a glimpse of my Guru.   13
smilduswgruhw/bhuKwrw gurisKu lµG gur pihjwel]14]	samun <u>d</u> saagar hovai baho <u>kh</u> aaraa gursi <u>kh</u> lan <u>gh</u> gur peh jaa- ee.   14	Even though the oceans and the salty seas are very vast, the GurSikh will cross over it to get to his Guru.   14
ijaupNxljl ibnuhYmrqwiqau isKugribnumirjwel]15]	ji-o paraa <u>n</u> ee jal bin hai mar <u>t</u> aa <u>t</u> i-o si <u>kh</u> gur bin mar jaa-ee.   15	Just as the mortal dies without water, so does the Sikh die without the Guru.   15
ij auDrql søkryj LubrsYiqau isKugør imil ibgswel ]16]	ji-o <u>Dh</u> artee so <u>bh</u> karay jal barsai ti-o si <u>kh</u> gur mil bigsaa-ee.   16	Just as the earth looks beautiful when the rain falls, so does the Sikh blossom forth meeting the Guru.   16
syk kw hie sykuvrqw kir kir ibnaubl wel ]17]	sayvak kaa ho-ay sayvak var <u>t</u> aa kar kar bin-o bulaa-ee.   17	I long to be the servant of Your servants; I call upon You reverently in prayer.   17
nwnk kl byngl hir pih gir imil gir siKupwel ]18]	naanak kee baynan <u>t</u> ee har peh gur mil gur su <u>kh</u> paa-ee.   18	Nanak offers this prayer to the Lord, that he may meet the Guru, and find peace.   18
qUAwpygrucylwhYAwpygrivcu dyqwlihiDAwel]19]	too aapay gur chaylaa hai aapay gur vich day tujheh Dhi-aa-ee.   19	You Yourself are the Guru, and You Yourself are the chaylaa, the disciple; through the Guru, I meditate on You.   19
joqDusyvih soqhYhvih qDu syvk py rKwel]20]	jo tuDh sayveh so toohai hoveh tuDh sayvak paij rakhaa-ee.   20	Those who serve You, become You. You preserve the honor of Your servants.   20
BMFwr BryBgql hir qyryij suBwvY iqsudyvwel ]21]	<u>bh</u> andaar <u>bh</u> aray <u>bh</u> ag <u>t</u> ee har <u>t</u> ayray jis <u>bh</u> aavai <u>t</u> is <u>d</u> ayvaa-ee.   21	O Lord, Your devotional worship is a treasure over-flowing. One who loves You, is blessed with it.   21
ij suq <b>u</b> dyh sæl j nupweyhr inhPl sB cqrwel ]22]	jis <u>t</u> oo <sup>N</sup> <u>d</u> eh so-ee jan paa-ay hor nihfal sa <u>bh</u> cha <u>t</u> uraa-ee.   22	That humble being alone receives it, unto whom You bestow it. All other clever tricks are fruitless.   22

ismir ismir ismir gırı Apını sie An mnuj ngnel ]23]	simar simar gur apunaa so-I- aa man jaagaa-ee.   23	Remembering, remembering my Guru in meditation, my sleeping mind is awakened.   23
iekudwnum <b>k</b> y'nwnkuvycwrw hir dwsin dwsukrwel ]24]	ik <u>d</u> aan mangai naanak vaychaaraa har <u>d</u> aasan <u>d</u> aas karaa-ee.   24	Poor Nanak begs for this one blessing, that he may become the slave of the slaves of the Lord.   24
jyguruiJVkyq mlTw lwgYjybKsy qgur vifAwel]25]	jay gur <u>jhirh</u> kay <u>t</u> a mee <u>th</u> aa laagai jay ba <u>kh</u> say <u>t</u> a gur vadi-aa-ee.   25	Even if the Guru rebukes me, He still seems very sweet to me. And if He actually forgives me, that is the Guru's greatness.   25
grmiK bd ih soQwie pweymnmiK ikCuQwie n pwel ]26]	gurmu <u>kh</u> boleh so thaa-ay paa-ay manmu <u>kh</u> ki <u>chh</u> thaa-ay na paa- ee.   26	That which Gurmukh speaks is certified and approved. Whatever the self-willed manmukh says is not accepted.   26
pwl w kkruvrP vrsYgrisKugr dKxjwel]27]	paalaa kakar varaf varsai gursi <u>kh</u> gur <u>d</u> ay <u>kh</u> a <u>n</u> jaa-ee.   27	Even in the cold, the frost and the snow, the GurSikh still goes out to see his Guru.   27
sBuidnsurïx dKaugruApnw ivic AKI gr ph Drwel ]28]	sa <u>bh</u> <u>d</u> inas rai <u>n</u> <u>d</u> ay <u>kh</u> -a-u gur apunaa vich a <u>kh</u> ee gur pair <u>Dh</u> araa-ee.   28	All day and night, I gaze upon my Guru; I install the Guru's Feet in my eyes.   28
Anjk aipiiv krl gir kiirix gir BiivYsiQiie piiel ]29]	anayk upaav karee gur kaara <u>n</u> gur <u>bh</u> aavai so thaa-ay paa-ee.   29	I make so many efforts for the sake of the Guru; only that which pleases the Guru is accepted and approved.   29
rix idnsugur crx ArwDl dieAw krhumyryswel ]30]	rai <u>n</u> <u>d</u> inas gur chara <u>n</u> araa <u>Dh</u> ee <u>d</u> a-I-aa karahu mayray saa-ee.   30	Night and day, I worship the Guru's Feet in adoration; have Mercy upon me, O my Lord and Master.   30
nwnk kwjlawipMfugrUhYgr imil iqipiq AGwel]31]	naanak kaa jee-o pind guroo hai gur mil <u>t</u> aripa <u>t</u> aghaa-ee.   31	The Guru is Nanak's body and soul; meeting the Guru, he is satisfied and satiated.   31
nwnk kw pBupWr rihE hYjq kq qq goswel ]32]1]	naanak kaa para <u>bh</u> poor rahi-o hai ja <u>t</u> ka <u>t</u> <u>tat</u> gosaa-ee.   32  1	Nanak's God is perfectly permeating and all-pervading. Here and there and everywhere, the Lord of the Universe.   32  1